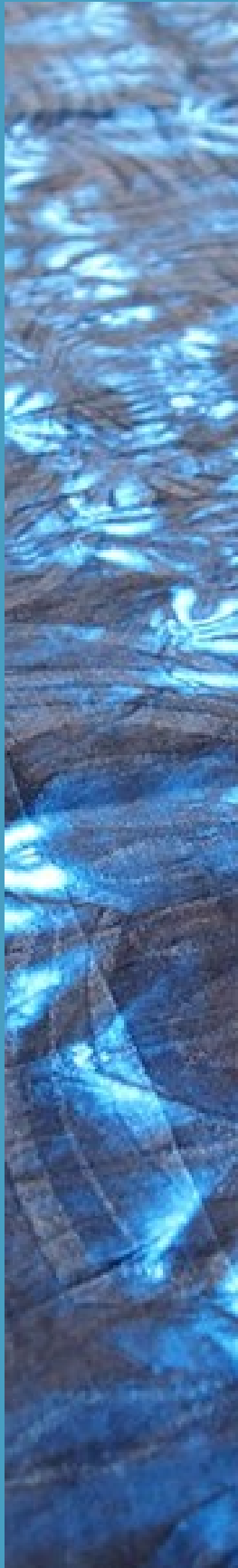


Lunga no.13



Indhold

Indhold

Afslutning af Cisu projektet *Med Kulturen som løftestang* og konklusioner

English Summary

Godkendelse af projekt og regnskab fra Cisu

English Summary

A tour to Ghana October, November 2018

My Trip to Ghana v. Lisbeth B. Knudsen

Afslutning af projektet og konklusioner



Som afslutning af vores toårige projekt *Med kulturen som løftestang – at forbedre livsgrundlaget for en gruppe af unge i Tamale* skulle vi udarbejde en afslutningsrapport og det endelige regnskab inden udgangen af marts 2019. Vi bringer her nogle uddrag af rapporten:

Konkrete projektmål der er opnået: De konkrete 3 projektmål var at bidrage til at videreudvikle Youth Home Cultural Group. De er blevet opfyldt på følgende måde:

1. Videreudvikling af syværkstedet.
 - Kvaliteten af sy- værkstedets produkter er øget
 - Der er indført kvalitetskontrol ved produkter
 - Der er udviklet 5 nye designs med henblik på salg i Ghana og i udlandet
 - Der er startet salg i Danmark af de nye designs
 - Der er udarbejdet prislistes for produkter
 - Tidligere uddannede syersker fra syværkstedet er nu inddraget i værkstedets produktion som 'underleverandører'
2. Oprettelse af et kulturformidlings- og turistkontor.
 - Der er oprettet et lille turistkontor.
 - Der er oprettet et firma med navnet Tamale Cultural Tours
 - Tamale Cultural Tours har ansøgt om at blive registreret som Limited Shareholder Company i Ghana og som rejsearrangør under Ghana Tourist Authority
 - Der er udviklet 5 turforslag, der er præsenteret i foldere, plakater, hjemmeside og på facebook
 - Der er udarbejdet prislistes for hver tur
 - Der er gennemført prøvetur for 8 kulturrejsende fra Danmark i oktober-november 2018
 - Der er gennemført få ture for andre turister
3. Videreudvikling af organisationen omkring TYHCG, der matcher syværkstedets og kulturformidlings- og turistkontorets aktiviteter.
 - Der er udviklet nye organisationsformer for hhv Syværkstedet og Tamale Cultural Tours. Det styrker Youth Home yderligere, da der tidligere kun var organiseringer omkring tromme- og dansegruppen, som imidlertid ikke har været en målgruppe for dette projekt..
 - Der er taget de første skridt til at udvikle forretningsplaner for de to aktiviteter, herunder specielt med fokus på at synliggøre indtægter samt at 'beskatte' indtægter med 20% til vedligeholdelse og drift af Youth Home som center.

Der har været nogle ændringer i strategien undervejs i projektet:

- Mål nr 1. Syværkstedet: Det blev hurtigt fravalgt at satse på internethandlen til udlandet. Derimod blev der arrangeret salg på Couleur Cafe 2018, et afrikansk marked i Danmark af de nye designs. Desuden betyder kvalitetsløftet i værkstedet og hos de tidligere uddannede syersker øget salg lokalt, ved fester og højtider, ved skolestart af skoleuniformer og løbende reparationer.
- Mål nr. 2. Tour Office. Ingen ændringer i strategien. Arbejdet fortsætter videre efter projektet
- Mål nr. 3. Organisering. Ingen ændring i strategien. Arbejdet fortsætter efter projektet. Der er stor interesse i organisationen i at arbejde videre hermed. Når de officielle registreringer af Tour Office i Ghana falder på plads, skal der arbejdes yderligere med organisationsudvikling og forretningsplaner. Det har desuden ikke givet mening at arbejde med konkrete årsregnskaber og forretningsplaner, da indtægterne har været begrænsede/fraværende i

perioden. Vores partner i Ghana understreger imidlertid, at viden om regnskabsføring og forretningsplaner via kurset, har haft stor indflydelse på deres arbejde med organisationen allerede idag. Ting taget tid. Vi nåede ikke langt nok på 2 år. Derfor har vi nedjusteret målopfyldelsen.

Der har også været nogle problemer:

- Det har taget nu over 1½ år at få Tamale Cultural Tours registreret hos turistmyndigheder i Ghana og i et virksomhedsregister for limited shareholder virksomheder tilknyttet NGOen Tamale Youth Home Cultural Group. Det betyder, at turistkontoret ikke har kunnet komme på officielle turistsider og ikke har kunnet starte som egentlig virksomhed.
- Der har været for få turister i forhold til forventet, især er det vores opfattelse, at der er langt færre NGO rejsende end tidligere i Tamale.
- Der arbejdes stadig med marketing af ture især via internettet. Her er der også opstået nogle problemer, især med at tilpasse budskaberne til den rigtige målgruppe. Skal det være 60+ årige kulturrejsende eller unge på dannelsesrejser? Det har endvidere vist sig vanskeligt og dyrt at booste aktiviteter på internettet fx på google og tripadvisor. Fremover kan det være en god ide at søge tilskud til en målrettet indsats her.

Men der er også muligheder fremover:

- Der er i Ghana siden valget af Nana Akufo-Addony som ny præsident i 2017 sat fokus på nordghanesisk kultur og dens autentiske udtryk. Det har betydet, at Ghana Youth Authority har besøgt Youth Home og evalueret stedet som støtteværdigt i en fremtidig indsats for unge i Nordghana. Andre byer i Ghana har også steder som Youth Home, men Youth Home Tamale er noget helt særligt pga aktiviteterne omkring Youth home Cultural Group, som netop med dette projekt er blevet udvidet yderligere.
- Præsident Nana Akufo-Addony har netop lanceret en ny strategi for Turisme. Det kan forhåbentlig betyde, at der også er flere, der rejser til Nordghana.
- Det blev muligt (udenfor projektet) at arrangere en kulturrejse for 8 personer til Nordghana i oktober-november 2018. En del af rejsen var et besøg i nord, hvor Tamale Cultural Tours var guider og hvor fire af de fem udbudte ture blev gennemført.
- Den danske venskabsforening har (udenfor projektet) finansieret to prøveture for turguiderne.
- Den danske venskabsforening samt private sponsorer har (ligeledes udenfor projektet) opgraderet syværkstedet med reparation og indkøb af ny symaskiner samt med reparation og vedligeholdelse af Youth Home i form af nye gulvbelægninger og maling af mure og vægge.
- Der var overraskende stor interesse for at deltage i fremtidsværksted og workshops. Desuden blev der afholdt flere undervisningsgange end forventet. De ekstra udgifter i forbindelse hermed blev også dækket af den danske organisation.

Samlet set vurderer vi, sammen med vores lokale partner, at dette projekt har forandret Youth Home på følgende måder:

Der er etableret et Tour Office for Tamale Cultural Tours, hvor 11 uddannede guider i den Nordghanesiske kultur tilbyder kulturelle ture til rejsende. Konceptet er gennemprøvet med stor succes for 8 rejsende fra Danmark i November 2018. Syværkstedet på Youth Home har gennemgået en opgradering og et kvalitetsløft, hvor 8 syersker og to skræddere har udviklet nye designs, som matcher designs fra US og DK. Tidligere uddannede syersker, der har etableret sig med systuer i Tamale, er nu inddraget og tilknyttet til syværkstedet i en ny organisering. Youth Home er på vej til at udvikle sig fra at være en Cultural Group (tromme og danse gruppe) til et ungdomscenter med flere aktiviteter. Projektet har dermed startet en proces hvor Youth Home får yderligere betydning for en stor gruppe af børn og unge i Tamale.

Der er lagt en stor frivillig og ulønnet indsats i selve projektet, både fra ghanesisk side og fra dansk side. Og det har også været yderst krævende at føre og afslutte regnskabet samt udarbejde den afsluttende rapport. Her matcher kravene fra CISU ikke rigtig en lille NGO som vores med ingen ansatte.

Tak for indsatsen til: Director Abdul Rahaman og alle deltagere i Ghana. Fra Danmark: Annemarie Grüner, Trille Roost, Johnny Rose Larsen og Lise Drewes Nielsen. Fra US: Dale Mendoza

Links:

<https://www.yhcg.net/tamale-cultural-tours.aspx>

<https://www.yhcg.net/gallery.aspx>

<https://www.facebook.com/groups/19284707298/?ref=bookmarks>

<https://www.facebook.com/tamaleculturaltoursghana/notifications/>

<https://citinewsroom.com/2018/10/28/danish-group-supports-young-artisans-in-tamale/>

English Summary

The aim of the project was:

1. *To develop the Sewing Workshop. To improve the quality and quality control and to develop few new designs for the market abroad.*
2. *To establish a Tour office at Youth Home and train a group of Tour guides in the Northern Ghana Culture as well as develop and plan a number of tours in Northern Ghana.*
3. *To create new organisation structure around Youth Home and move the organisation from an NGO towards a social enterprise.*

Results

The two year project has changed Youth Home:

A Tour office has been established and 11 tour guides have been trained in guiding tours for travelers and tourists in the Culture of Northern Ghana. The concept was successfully tested of 8 travelers from Denmark in November 2018. The Sewing Workshop at Youth Home has been upgraded and trained in quality development and control. In total 8 seamstresses and two tailors has developed new designs with inspiration from both US and Denmark. Youth Home has changed its organization and included more members in the daily activities around The Sewing Workshop and around the Tour guide office. This is a first step toward the development of

Youth Home not just as a drumming and dancing group, but as a Center for Youth in Tamale.

What remains to be done?

It is a challenge to use social media and the internet for marketing of products from the Sewing Workshop and from the Tour Office. We need to work with that in the future.

The changes towards a social enterprise demands changes in the organization structure, but it can only be realized if the center has success with more selling of products and generation of more income to the center.

Thank you so much for your engagement: Director Abdul Rahaman and all participants in Ghana. From Denmark: Annemarie Grüner, Trille Roost, Johnny Rose Larsen and Lise Drewes Nielsen. From US: Dale Mendoza.

The project in pictures

Tamale Cultural Tours, workshops. Februar 2017, September 2017, Oktober 2018.

Instructors Annemarie Grüner and Lise Drewes Nielsen

Local Project Manager and Accountant
Abraman and Ibrahim



Godkendelse af vores projekt fra Cisu

Vi modtog fra Cisu 1. maj 2019 den endelige godkendelse af vores to årige projekt

Her er, hvad de skriver:

- Det er spændende at læse det i har opnået og det lader til, at i har haft succes med rigtig mange aktiviteter til at opnå jeres projektmål. Projektet handler frem for alt om at udvikle serviceydelser (jævnført til udviklingstrekanten) og en del kapacitetsudvikling for bedre at kunne give disse serviceydelser. Det bliver spændende at se hvordan det er muligt at bruge dette grundlag til fremadrettet at støtte TYHCG på en mere strategisk måde, både organisatorisk og igennem fortalervirksomhed omkring kultur-turisme.
- Mange af de udfordringer (og nye muligheder) i har mødt undervejs lader til at være forårsaget af mangelfuld undersøgelse af markedssystemer under planlægningen af projektet. Internethandel er en kompliceret sag, og det kræver grundig forarbejde både at forstå reglerne omkring det og at kende de forskellige markeder man vil eksportere til. Det er altid både nemmest og anbefalingsværdigt at undersøge, hvor meget det lokale marked kan bruge ens produkter / kompetencer. Derfor anbefales det kraftigt, når i planlægger at videreudvikle de igangsatte initiativer eller fokusere på flere indtægtsgivende aktiviteter, at i undersøger markederne ved at se på hele værdikæden af de pågældende produkter / services.
- I beskriver at ting tager tid og i ikke nåede så langt som planlagt på 2 år. Det er jo vigtig læring som i kan tage med i jeres videre samarbejde med TYHCG. Det er lidt ærgerligt at vi i rapporten kun kan læse om de gennemførte aktiviteter, men endnu ikke så meget om virkningen af aktiviteterne, og i sidste ende, om de udviklede kompetencer bidrager til øget indtægt hos målgruppen. I jeres sidste rapport til os (statusrapporten) blev der allerede påpeget at, siden i har et mål om indtjening, at der er brug for at beskrive netop denne del noget bedre. Det har i dog hellere ikke meget fokus på i den afsluttende rapport. I beskriver dog rigtig fint at TYHCG nu har taget et første skridt til at blive et ungdomscenter og at de har startet en proces hvor de får større betydning for flere unge i området. Det bliver spændende at følge denne proces og hvilken forandring det kan føre til for de unge i Tamale, ikke mindst med fokus på øget indtjening.

English Summary

The sponsor of the project has approved our report, accounting and results the 1th of May 2019.

They find that we have fulfilled our aim and produced good results in the project.

They regret that the generation of income has not yet arrived, and especially that the selling of designs from the Sewing Workshop at the internet has not been realized up till now.



11 tour guides



The Sewing Workshop Group. Workshops fall 2017 og 2018. Instructor Dale Mendoza



Final Ceremony October 2018. Catwalk with new Designs. Instructors Trille Roost and Dale Mendoza.



A tour to Ghana October, November 2018

We planned a tour for 8 travelers from Denmark.

The group arrived by plane to Tamale 26th of October after one night's stay in Accra. Mutale picked up in Kotoka international Airport in Accra.

The program in Tamale was as follows:

- A tour to the market
- A visit at Youth home
- Mass in the Catholic Church
- Dinner in Abramans Compound with ghanian dishes
- Graduation Ceremony for 6 seamstresses with 500 participants
- A Tour in Tamale, shea butter production, leather production, visit in the big mosque, visit in the chief Palace
- A two days tour to Bolga
- A one day tour to Mole National park and Larabanka Mosque
- A visit at a clairvoyant and soul sayer
- A performance at Youth Home with the cultural group

The program in southern Ghana was as Follows:

In Cape Coast:

- Cape Coast Castle
- Katoom National Park with Canaby Walking
- Relaxing at the coast
- A visit at a eco village center

In Accra:

- Visit at Frederiksgave, now a museum with the residence of the Danish governors I midten af 1800 tallet.

Evaluation of the Tour: All 8 travellers evaluated the tour with high scores. The liked very much the program and the close contact to members of Youth Home.

The guides in the north did a great job of introducing us to the Northern Ghana Culture and passed their test as guides with high scores. Two of the members, Abramam and Siisu, followed us on the trip to Southern Ghana, and did a great job to support our security and guide us.

We might arrange another Tour in 2020. If you are interested just sent a mail to Lise (ldn@ruc.dk).



My travel to Ghana [v.](#) Lisbeth B Knudsen

My travel to Ghana in the fall of 2018 was also my very first travel to Africa. I had never really been interested in going to Africa as there were still many other places I wanted to visit. But one evening late 2017 Lise and I talked about the upcoming closure of the [Cisu-](#) project, how the organization of the Youth Home Cultural Group had developed and the obvious progressing of competences of the young tour guides to be. And suddenly, the idea of conducting a 'test' tour popped up. This was the beginning of my adventurous travel to Ghana.



My breakfast with hibiscus juice and omelet.

The travel made a great impact on me and a lot of the experiences were very alive in my mind for months, and in fact, they still are: the experiences, the landscape, the friendly people, the history, the music and dancing when the Youth Home Group in Tamale trained or showed the members's artistic abilities, the food and last – but not least - the two wonderful beverages that I tasted for the first time: Dark red juice based on hibiscus flowers and ginger accompanying the breakfast, and the juice based on pineapple and ginger first served on the airplane from Accra to Tamale and which we later on managed to find at some of the stops on our bus trips in Ghana.

I brought photos home to remember these beverages and use them as a help in my search in Denmark for the wonderful tastes. Luckily, I have found a place in Copenhagen where I can buy dried hibiscus flowers. And now I am experimenting to make a juice with the right taste.

In general, the food was more than nice: The ground nut soup, the chicken and much more. I lost some weight during the travel. How could that happen? I wondered. Well, almost no cheese was served, very little white bread, and only a minimal amount of butter. Further, the breakfast always included the possibility of omelet with vegetables. Moreover, one often forgets how much you really move by walking during a vacation – I believe we walked at least 2-3 kilometers per day. Many hours by bus, but still, in total also many hours by foot.

Great memories were:

Seeing and hearing the heavy traffic of cars, scooters, and people in the streets of Tamale and Accra – and gradually getting used to it. Visiting the mosque in Tamale as part of the round tour in Tamale which was planned by the guides and where we also visited a place with production of shea butter, another place preparing leather for sandals and drums and we were invited into Tamale Chief Palace, where the chief had a meeting with the elders.

I am confident that this will not be my last travel to Ghana, Thanks to everybody making the trip so memorable.

